



# 交流简讯



公益财团法人 宫崎县国际交流协会 〒880-0805 宫崎市橘通东4-8-1 CARINO宫崎 地下1楼

电话: 0985-32-8457 传真: 0985-32-8512 网址: <https://www.mif.or.jp> 电邮: [miyainfo@mif.or.jp](mailto:miyainfo@mif.or.jp)

开馆时间: 10:00~19:00 (星期二至星期六) 休馆日: 星期日, 星期一, 公定假日以及年终年初 (12月29日~1月3日)

**みどりの日** 宫崎县国际交流协会休息日 **こどもの日**

5月3日(星期五)~5月6日(星期一) 是公共假日所以将闭馆。

## 2024年度(公财)宫崎县国际交流协会的业务介绍

(公财)宫崎国际协会预定在2024年度举办以下讲座和课程。  
详情将于活动前公布在官方网站 ([www.mif.or.jp](http://www.mif.or.jp)) 以及Facebook或交流简讯上。

### 【关于支援外国人】

- 为外国居民举办的防灾讲座
- 外国居民灾害时支援者培训讲座
- 关于多元文化和睦相处的讲座

### 【关于国际交流】

- 国际聊天室 (英语, 中文, 韩语)
- 日本传统文化体验讲座
- 国际理解讲座

### 【关于学习日语】

- 日语演讲比赛

此外,我们还计划为希望学习日语的外国居民和希望支持学习日语的当地居民开设讲座。详细信息,请查询Hinata Nihongo Navi。

### 【活动】

- 和世界做朋友 宫崎国际节
- 由外国居民创作的艺术节作品展

### 【志愿者】

- 日语志愿者 (协会提供注册和介绍日语志愿者的服务)
- 口译志愿者 (在交流活动中负责翻译的志愿活动)
- 寄宿家庭志愿者 (随时会招募寄宿家庭)
- 外国人灾害支援志愿者
- 宫崎国际广场柜台志愿者 (前期: 4月至9月, 后期: 10月至3月)

### 【派遣讲师】

- 多元文化共生顾问派遣制度 (我们将为区域举办的国际理解讲座等活动免费派遣讲师)

### 【刊物出版】

- 南风 (每年发行两次)
- 在宫崎生活 (英文版的「在在宫崎生活」将在每月的最后一周在宫崎日日新闻中刊登)
- 交流简讯 (每月发行)

◇咨询: (公财)宫崎县国际交流协会

## 国际聊天室 英语·中文·韩语 前期 ※需报名

一起用英语、中文或韩语与宫崎县国际交流员和外国人志愿者聊天说话吧!

### <英语>

- ◇时间: 6/8, 6/15, 6/22, 6/29, 7/6, 7/13 星期六 上午10点30分~上午11点30分 全6次
- ◇定员: 10名 ◇截止日期: 5月25日 (星期六)

### <中文>

- ◇时间: 6/4, 6/11, 6/18, 6/25, 7/2, 7/9 星期二 下午6点00分~下午7点00分 全6次
- ◇定员: 5名 ◇截止日期: 5月21日 (星期二)

### <韩语>

- ◇时间: 5/30, 6/13, 6/27, 7/11, 7/25, 8/8 星期四 下午6点00分~下午7点00分 全6次
- ◇定员: 5名 ◇截止日期: 5月21日 (星期二)

☆参加条件: 能用相应的语言进行日常对话的人

☆地点: CARINO宫崎 地下一楼

☆听讲费: 赞助会员·学生 1,000日元 (6次)  
非会员 3,000日元 (6次)  
初中生以下 500日元 (6次)

☆报名方式: 请通过电话、电子邮件、或到本协会登记您的姓名, 电话号码, 电子邮箱地址和想报名的语言。  
(在报名者超额时, 会员和首次参加者优先。)

☆报名/洽询: (公财)宫崎县国际交流协会

## 与国际交流员的聊天会♪ ※免费, 需报名

想用日语与宫崎县的国际交流员交谈吗?

★来自英国 Katherine女士

- ◇时间: 5月17日 (星期五) 下午3点00分~下午4点00分
- ◇报名截止日期: 5月10日 (星期五)



★来自新加坡 昱丁女士

- ◇时间: 5月21日 (星期二) 下午6点00分~下午7点00分
- ◇报名截止日期: 5月14日 (星期二)



★来自韩国 Hae jeong女士

- ◇时间: 5月16日 (星期四) 下午3点00分~下午4点00分
- ◇报名截止日期: 5月9日 (星期四)



◇地点: Carino宫崎 地下一楼 宫崎国际PLAZA

◇定员: 4人 (优先考虑参加次数较少的朋友, 以先后顺序为准)

※请通过电话, 邮件或到本协会窗口报名。

◇报名/咨询: (公财)宫崎县国际交流协会



## 招募英语·中文·韩语聊天志愿者!

我们正在招募英语·中文·韩语聊天志愿者! 有兴趣朋友, 请联系我们。

◇日期·时间: 请查阅首页。

◇地点: Carino宫崎 地下一楼

◇参与条件: 可以用英语、中文或韩语无障碍交流。

※非母语也可以报名。

◇报名/洽询: (公财)宫崎县国际交流协会



## Hinata Nihongo Navi!

Hinata Nihongo Navi是一个为宫崎县内想学习日语的外国居民和想支持日语学习的日本居民提供的门户网站。以下是在每个市政当局实施的日语课程和学习支持者培训课程等活动。请充分利用它。

<https://hinatanihongo.mif.or.jp/chinese/>



◇洽 询: (公财)宫崎县国际交流协会



## 时令鲜花



## 宫崎外国居民支援中心业务介绍

### 【咨询服务】

- 支援中心职员提供咨询服务(面对面举行, 在线)
- 由生活顾问对外国居民进行生活咨询  
(咨询语言: 英语, 中文, 韩语, 他加禄语, 葡萄牙语, 越南语, 印尼语)
- 出差咨询会(县内各市町村)
- 外国居民的生活和法律咨询  
(由专业律师和行政书士提供)



### 【可使用语言】

(通过翻译器或电话口译服务)

英语, 中文, 韩语, 泰语, 越南语, 印尼语, 马来语, 他加禄语, 尼泊尔语, 葡萄牙语, 西班牙语, 法语, 俄语, 德语, 意大利语, 缅甸语, 蒙古语, 高棉语, 僧伽罗语, 印地语, 孟加拉语

★正在支援外国居民的人士如有任何问题, 也欢迎联系支援中心。

### 【营业时间】

周二至周六 上午10点~下午7点

Tel 0985-41-5901 Fax 0985-41-5902

Email support@mif.or.jp

有关详细信息, 请参阅支援中心的Homepage, Facebook和Instagram。



(Website)



(Facebook)



(Instagram)

花	日期/时间	地点	洽询处 / 最新信息
九州山杜鹃花 (Miyama Kirishima)	5月中旬 ~6月上旬	虾野高原 (免费入场) 虾野市	虾野生态博物馆中心 <a href="https://ebino-ecomuseum.go.jp/en/ebino/">https://ebino-ecomuseum.go.jp/en/ebino/</a>
蓝花楹花季	5月下旬~6月上旬	「道之驿」南乡 (免费入场) 日南市	日南市观光咨询处 0987-31-1134 <a href="https://www.kankou-nichinan.jp/">https://www.kankou-nichinan.jp/</a>

## 以自己的步伐探险宫崎

## 《日本的饮酒文化》



宫崎县 国际交流员  
王 昱丁

前两个月因为经济年初、年尾的关系参加了很多送别会, 欢迎会等“饮酒会”(飲み会)。由工作单位举办的饮酒会往往都是2小时“任你喝”(飲み放題), 上菜的菜肴都不怎么填饱肚子。因为人多, 为了让大家可以认识彼此, 座位以抽签来定位, 所以想和要好的同事坐在一起需要靠运气。也正是因为和不熟悉的同事, 或是和管理层的上司们同桌, 大家在话中里都带着一点紧张, 不知不觉就以喝酒的方式消解那份不安的心情。

大家听过日本人创的一个和英文沟通communication发音近似的单字(飲みニケーションnominication)吗? 意指“用喝来联络感情”。所以往往不是参加完饮酒会就解散, 通常还会有续摊, 也就是所谓的二次会。更甚至有三次会、四次会。二次会通常不强迫参加, 但有时候聊得太嗨想再继续, 或是亲近的好同事邀约, 就会再继续参加下去。二次会结束后很可能有三次会。不过三次会通常是很要好的同事、应该不会有上司参加。毕竟若有上司的出席, 可能会让场面紧绷, 无法放松心情。地点就完全没有拘束, 可以在卡啦OK、酒吧、居酒屋。

在这5月份, 饮酒会可能会少一点, 所以大家可以趁这期间休息休息, 吃点补药, 疗养因酒而疲惫的身体。

